

Jean – 46



Anderlecht



Tu ne parles que le français. Tu comprends un peu le néerlandais et l'anglais.

Je spreek enkel Frans. Je verstaat een beetje Nederlands en Engels.



Tu es un homme seul avec deux enfants. Tu habites en dehors du centre-ville pour avoir un jardin dans lequel tes enfants peuvent jouer.

Je bent een alleenstaande man met 2 kinderen. Je bent verder weg gaan wonen van het centrum om een tuin te hebben waarin je kinderen kunnen spelen.



Tu as eu des enfants assez jeune et tu n'as jamais terminé tes études.

Je hebt kinderen gekregen op een jonge leeftijd en jouw opleiding nooit afgemaakt.



Ta situation professionnelle est très peu stable. Tu t'es inscrit dans plusieurs agences d'intérim. Le lieu où tu travailles à Bruxelles n'est pas fixe et varie.

Jouw werksituatie is niet heel stabiel. Je bent ingeschreven bij verschillende interim-bureaus. De locatie waar je werkt in Brussel is niet vast.



Il y a peu de transports en commun près de ton domicile.

Comme tu dois travailler à différents endroits, la voiture est ta seule solution. Pourtant, elle te coûte très cher chaque mois.

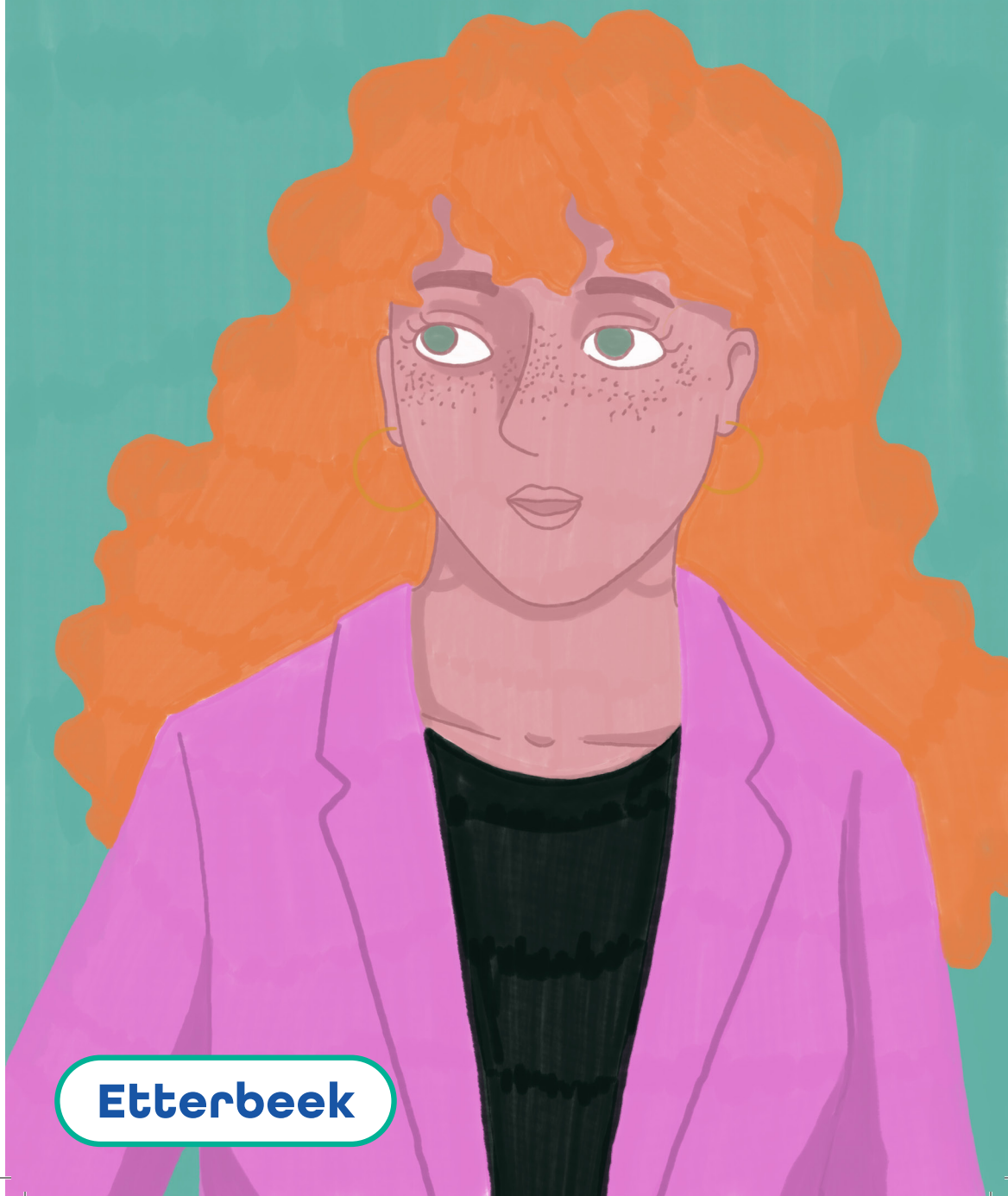
Waar je woont is er niet veel openbaar vervoer. Je moet op zoveel verschillende plaatsen werken dat de auto jouw enige oplossing is. Je kan je echt niet voorstellen dat je geen auto meer zou hebben. Al kost deze auto je wel maandelijks veel geld.



Tu es conscient qu'il faut agir pour le climat, mais ce n'est pas ta priorité quotidienne.

Je bent bewust dat we iets moeten doen voor het klimaat maar het is niet jouw prioriteit.

Irena – 30



Etterbeek



Tu parles couramment l'italien, le français et l'anglais.
Je spreekt vloeiend Italiaans, Frans en Engels.



Tu es en couple depuis 3 ans. Vous n'avez pas d'enfant.
Je hebt een relatie met jouw vriend sinds 3 jaar.
Jullie hebben geen kinderen.



Tu as un master international que tu as obtenu en Italie.
Je hebt een internationale masteropleiding behaald in Italië.



Peu de temps après avoir obtenu ton diplôme,
tu as commencé à travailler pour l'Union européenne.
Ton copain et toi êtes tous les deux des expatriés.
Kort na het behalen van jouw diploma ben je beginnen werken
bij de Europese Unie. Jij en jouw vriend zijn beiden expats.

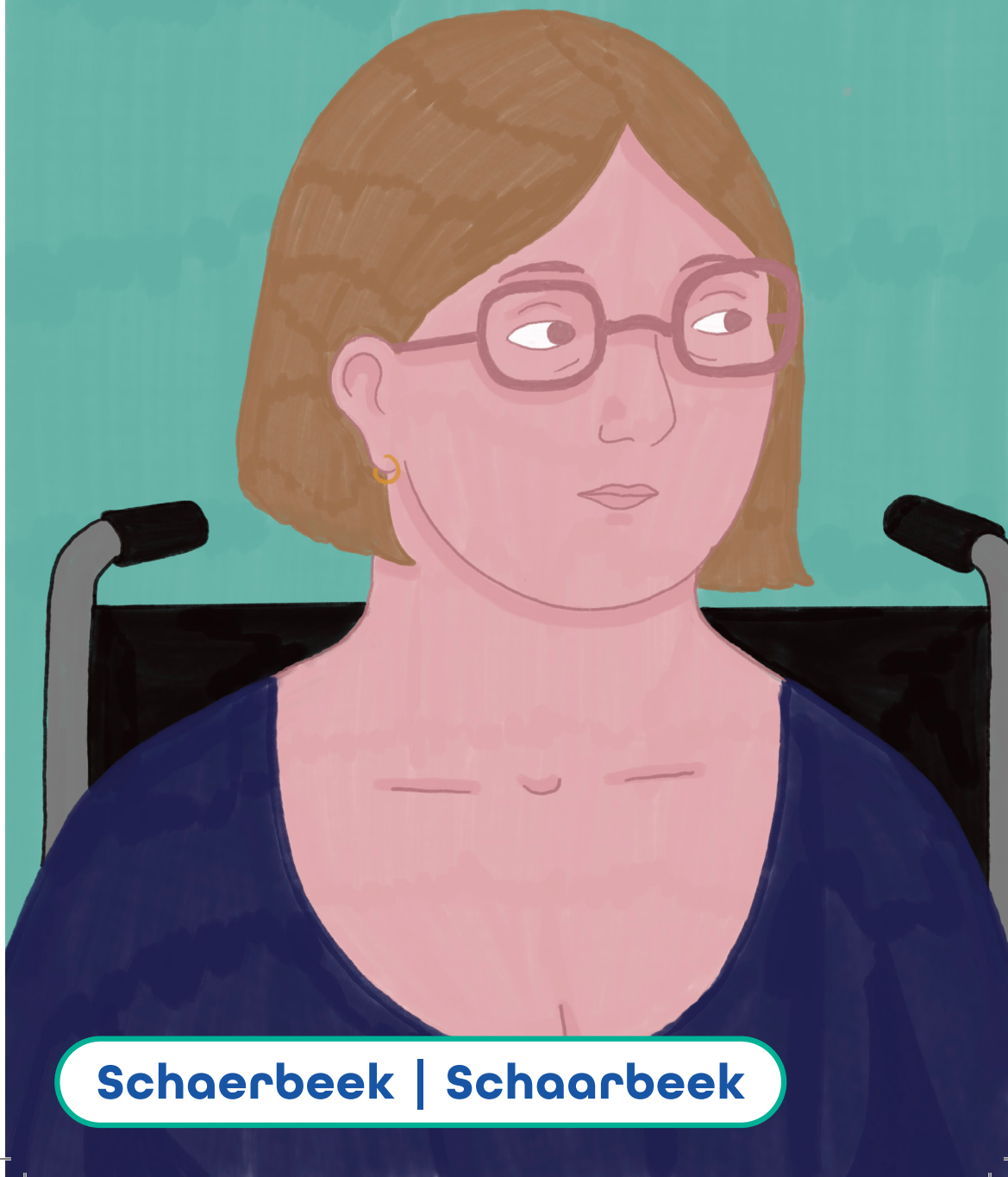


Depuis 6 mois, vous avez une voiture électrique. Vous avez
également un vélo cargo électrique.
Sinds een half jaar hebben jullie een elektrische auto.
Daarnaast hebben jullie een elektrische bakfiets.



Tu te préoccupes beaucoup du climat ce changement, mais tu
oublies parfois que tout le monde n'a pas les moyens de s'offrir
une voiture électrique. Tu es convaincue que les habitant.e.s
peuvent également jouer un rôle dans ce changement.
Je bent sterk bezig met het klimaat. Je gelooft er sterk in dat
bewoners ook een rol kunnen spelen bij het vinden van een
oplossing. Maar je vergeet soms dat niet iedereen zich een
elektrische auto kan veroorloven.

Sofie – 42



Schaerbeek | Schaarbeek



Tu parles français et néerlandais.
Je spreekt Nederlands en Frans.



Tu as 2 enfants. Tu habites une grande maison de maître
à Schaerbeek avec un grand jardin.
Je hebt samen met je man 2 kinderen. Je woont in een groot
herenhuis in Schaerbeek met een grote tuin.



Tu as un diplôme de bachelier.
Je hebt een bachelorsdiploma.



Tu as un job administratif qui te permet de prendre
du temps pour tes enfants.
Je hebt een administratieve job die de combinatie met
de kinderen mogelijk maakt.



Tu es en fauteuil roulant. Il existe des services de transport
adaptés qui peuvent te conduire à ta destination. Il est
important que ce transport puisse arriver jusqu'à ta porte.
Je zit in een rolstoel. Er zijn diensten aangepast vervoer
die jou naar jouw bestemming kunnen brengen. Het is
belangrijk dat dit vervoer tot voor jouw deur kan komen.



Tu te préoccupes beaucoup du climat : tu veux un bon
avenir pour tes enfants. Tu penses que les secteurs publics et
privés doivent y jouer un rôle.
Je bent sterk bezig met het klimaat, je wilt een goede toekomst
voor jouw kinderen. Je vindt dat de overheid hier een rol moet
opnemen, alsook de private sector.

Victor – 23



Saint-Gilles | Sint-Gillis



Tu parles français et russe.
Je spreekt Frans en Russisch.



Tu vis en colocation avec 3 autres personnes.
Vous avez entre 22 et 27 ans.
Je woont samen met 3 andere personen in een gedeelde woning. Jullie zijn allemaal tussen de 22 en 27 jaar.



Tu as obtenu deux masters.
Je hebt twee masterdiploma's behaalt.



Tu travailles pour le moment à mi-temps et tu suis une formation en IT.
Momenteel werk je halftijds en volg je nog een opleiding ICT.



Tu te déplaces principalement en transports publics.
Vous partagez également une voiture que tu utilises occasionnellement. Tu utilises également une trottinette électrique.
Je verplaatst je voornamelijk met het openbaar vervoer. Jullie delen ook een auto die je af en toe gebruikt. Je gebruikt ook een elektrische step.



Tu es conscient qu'il faut agir pour le climat mais tu penses que c'est d'abord le rôle des grandes entreprises polluantes. En tant qu'individu, nous ne pouvons pas avoir beaucoup d'impact. Tu crois fermement aux solutions technologiques.
Je bent bewust dat we bezig moeten zijn met het klimaat. Maar je vindt dat het de rol is van de grote vervuilende bedrijven om actie te ondernemen. Veel impact kan je niet hebben als individu. Je gelooft sterk in technologische oplossingen.

Yasmina – 17



Ixelles | Elsene



Tu ne parles que le français. Tu comprends un peu l'anglais.
Je spreekt enkel Frans. Je verstaat een beetje Engels.



Tu vis toujours chez tes parents. Tu as ta propre chambre que tu ne dois pas partager avec ton frère.
Je woont bij jouw ouders. Je hebt een eigen kamer die je niet hoeft te delen met jouw broer.



Tu es en 5^e secondaire dans l'enseignement général.
Je zit in het 5^{de} jaar van het middelbaar. Je volgt algemeen secundair onderwijs.



Tu es étudiante et tu travailles parfois le week-end.
Je bent student en werkt af en toe in het weekend.



Tu te déplaces presque toujours à vélo ou parfois en transports publics. Lors de déplacements tard dans la nuit, tu ne te sens pas toujours en sécurité dans les transports publics.
Je verplaatst je bijna altijd met de fiets. Of soms met het openbaar vervoer. Tijdens verplaatsingen 's avond laat voel je jou niet altijd veilig in het openbaar vervoer.



Tu penses que tout le monde devrait s'engager à 100% en faveur du climat. L'état n'agit pas assez rapidement. Les citoyen.ne.s doivent donc agir par eux-mêmes.
Je vindt dat iedereen zich 100 procent moet inzetten voor het klimaat. De actie van de staat gaat niet snel genoeg, dus de burgers moeten zelf actie ondernemen.

Mohamed – 47



**Watermael-Boitsfort
Watermaal-Bosvoorde**



Tu parles français et arabe. Tu comprends et parles un peu le néerlandais.

Je spreekt Frans en Arabisch. Je verstaat en spreekt ook een beetje Nederlands.



Tu vis avec ta femme et vous n'avez pas d'enfant.

Je woont samen met je vrouw. Jullie hebben geen kinderen.



Tu as obtenu un bachelier en économie d'entreprise.

Je hebt een bachelordiploma bedrijfseconomie behaald.



Après avoir obtenu ton diplôme, tu as créé ta propre entreprise.

Nadat je bent afgestudeerd heb je jouw eigen zaak opgestart.



Tu te déplaces en voiture de société, aussi bien pour aller au travail que pendant ton temps libre. Ta femme a également une voiture.

Je verplaatst je voornamelijk in jouw bedrijfswagen.

Je vrouw heeft ook een auto. Je hebt een tweede wagen voor jouw vrouw.



Tu as beaucoup d'autres préoccupations que le climat et donc tu ne t'en préoccupes pas. De plus, les mesures prises t'empêchent souvent de gérer correctement ton entreprise. Le gouvernement ferait mieux de s'occuper de questions plus importantes.

Je hebt zoveel andere zorgen aan je hoofd dat je niet echt met het klimaat kan bezig zijn. Ook maken de maatregelen die genomen worden het vaak moeilijk voor jou om jouw zaak op een goede manier te runnen. De overheid zou zich beter met meer belangrijke zaken bezighouden.

Andrei – 37



Jette



Tu parles roumain. Tu ne parles ni le français ni le néerlandais mais tu comprends un peu l'anglais.
Je spreekt Roemeens, je spreekt geen Frans en Nederlands en verstaat een klein beetje Engels.



Tu as récemment déménagé à Bruxelles avec ton épouse.
Vous avez un enfant.
Je bent samen met je vrouw recent verhuisd naar Brussel.
Je hebt een eerste kindje.



Tu n'as pas de diplôme et tu n'as pas fini tes études secondaires.
Je hebt geen diploma. Je hebt ook nooit jouw middelbare school kunnen afmaken.



Tu as commencé à travailler très jeune.
Actuellement, tu as du mal à trouver un job à Bruxelles.
Tu travailles actuellement comme livreur de colis.
Je bent beginnen werken op heel jonge leeftijd.
Je hebt het moeilijk om een job te vinden in Brussel.
Momenteel werk je als pakketbezorger.



Tu te déplaces toujours en voiture. Pour ton travail, tu effectues également tous tes déplacements en voiture.
Tu ne sais pas rouler à vélo et tu n'as pas confiance dans les transports publics.
Je hebt een auto want dit is hoe jij jou verplaatst. Ook voor je werk zit je altijd in een auto. Je kan niet fietsen en openbaar vervoer vertrouw je niet.



Le gouvernement ferait mieux de s'occuper du bien-être de tous les habitant.e.s avant de se préoccuper du climat.
Le changement n'est pas nécessaire.
De overheid zou beter eerst kijken naar het welzijn van alle bewoners alvorens bezig te zijn met klimaat. Verandering is niet nodig.

Fatima – 79



Bruxelles-Ville | Brussel Stad



Tu parles néerlandais et arabe.
Tu parles également un peu français.
Je spreek Nederlands en Arabisch.
Je spreek ook een beetje Frans.



Ton conjoint est décédé récemment. Tes enfants ne vivent plus à la maison. Tu as plusieurs petits enfants.
Jouw echtgenoot is recent overleden. Jouw kinderen wonen niet meer thuis, en je hebt al een hele reeks kleinkinderen.



Tu n'as jamais eu la chance de faire des études. C'est pourquoi tu penses qu'il est très important que tes petits-enfants en fassent. Tu ne sais pas travailler avec un ordinateur et vous n'avez pas internet à la maison.

Je hebt nooit de kans gekregen om te studeren. Daarom vind je het heel belangrijk dat jouw kleinkinderen dat wel doen. Je kan niet met computers werken en daarom heb je ook geen internet thuis.



Tu as exercé beaucoup de métiers. Aujourd'hui, tu es à la retraite; tu passes beaucoup de temps avec tes enfants et petits-enfants.

Je hebt veel verschillende jobs gedaan maar nu ben je op pensioen. En spendeer je voornamelijk jouw tijd met jouw kinderen en kleinkinderen.



Tu te déplaces principalement en transports publics même si ce n'est pas toujours facile, les infrastructures n'étant pas toujours adaptées. Tu es contente de pouvoir voyager à un tarif avantageux en raison de tes droits à l'aide sociale.

Je verplaatst jou voornamelijk met het openbaar vervoer. Al is dit niet altijd even gemakkelijk met de infrastructuur die niet altijd is aangepast. Je bent blij dat je vanwege jouw recht op sociale tegemoetkoming aan een goedkoop tarief kan reizen.



Tu souhaites le meilleur pour tes enfants et petits-enfants. Le respect de la nature a toujours été très important pour toi. Le changement est nécessaire et nécessite surtout le soutien de l'Etat.

Je wilt het beste voor jouw kinderen en zeker voor jouw kleinkinderen. Respect voor de natuur is iets wat je altijd hebt meegekregen. Echter vraagt een verandering ook de nodige ondersteuning van de staat.

Kevin – 27



Saint-Josse | Sint-Joost



Tu parles français et portugais.
Je spreekt Frans en Portugees.



Il y a quelques mois, tu as appris une merveilleuse nouvelle: ta femme est enceinte.
Jij en jouw vrouw hebben een paar maand geleden het goede nieuws vernomen dat ze zwanger is.



Tu as un diplôme de secondaire.
Je hebt een secundair diploma.



En raison de conflits avec ton ancien employeur, tu es maintenant au chômage. Tu as des difficultés financières.
Door enkele conflicten bij je voormalige werkgever ben je momenteel werkloos. Je hebt het daardoor financieel moeilijk.



Tu as une vieille voiture. En raison des nouvelles normes bruxelloises (la LEZ), ta voiture ne sera bientôt plus autorisée à Bruxelles.
Je hebt een oude auto, door de nieuwe normen van de LEZ mag jouw auto binnenkort niet meer binnen in Brussel.



Toutes ces mesures liées au climat t'énervent. Les pouvoirs publics ne feraient-ils pas mieux d'investir leur argent dans la protection et l'aide à la population ? Ces mesures te rendent la vie de plus en plus difficile. Le gouvernement ne prend que des mesures en faveur des plus riches.
Al die maatregelen met betrekking tot het klimaat maken jou kwaad. Zou de overheid hun geld niet beter investeren in het beschermen en helpen van de bevolking. De maatregelen maken jouw leven steeds moeilijker. De overheid neemt enkel maatregelen voor de rijke elite.

Joséphine – 61



Uccle | Ukkel



Tu parles le Français et le néerlandais de manière fluide.
Tu parles aussi l'anglais et l'italien.
Je spreekt vloeiend Frans en Nederlands.
Je spreekt ook Engels en Italiaans.



Tu as une famille avec 3 enfants.
Tu es mariée depuis 40 ans déjà.
Je hebt een gezin met drie kinderen.
Je bent al 40 jaar getrouwd met jouw man.



Tu es titulaire d'un master en économie d'entreprise.
Je hebt een masterdiploma in bedrijfseconomie.



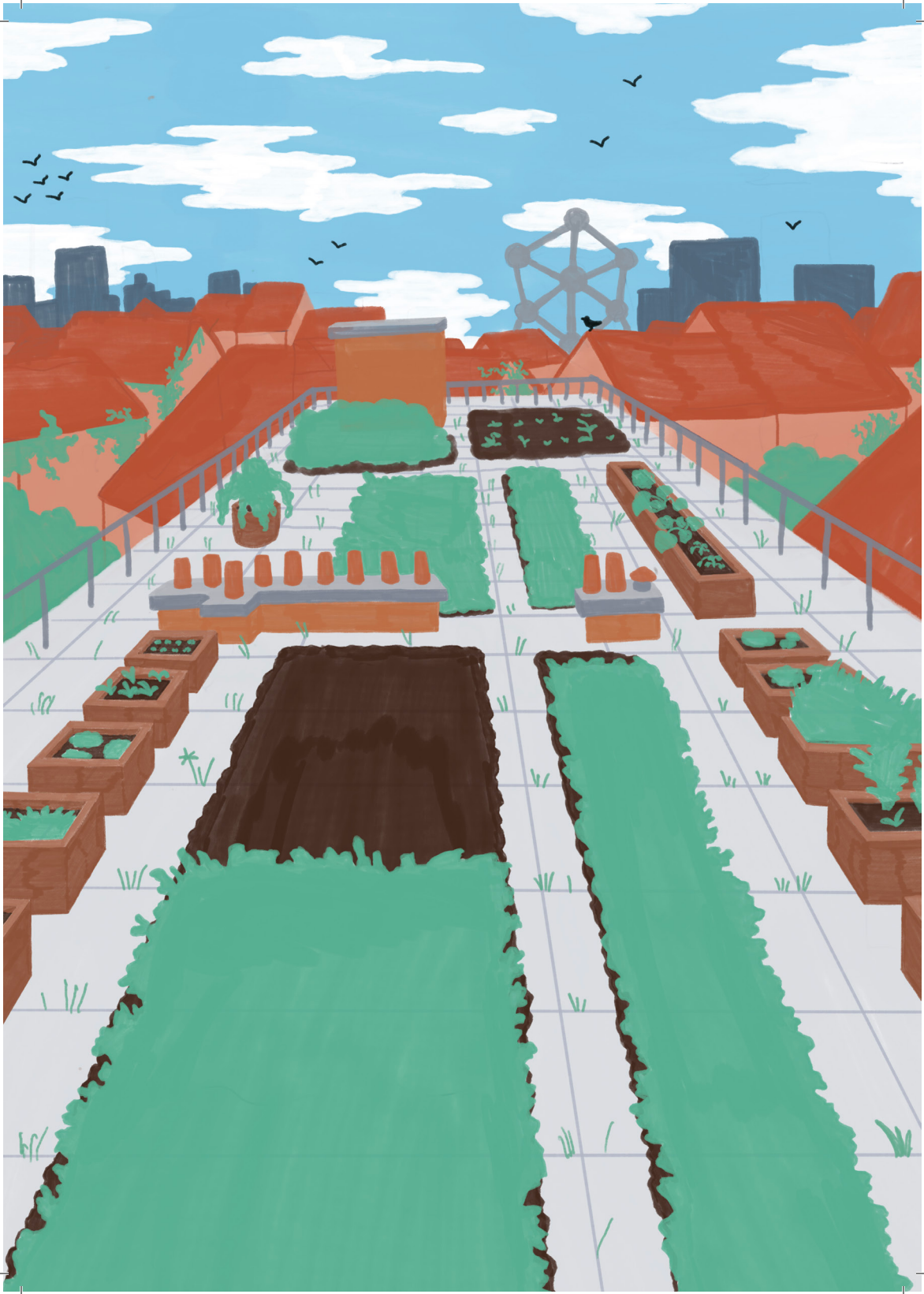
Tu es directrice d'une grande entreprise. Ton mari travaille pour une agence de communication réputée.
Je bent directrice van een groot bedrijf. Jouw man werkt voor een gekend communicatiebureau.



Vous avez deux voitures, vous en avez chacun besoin pour votre travail. Mais c'est également important pour ton image en tant que directrice.
Jullie hebben 2 auto's. Dit is noodzakelijk voor jullie werk. Echter is dit ook belangrijk voor jouw imago als directrice.



Le secteur privé est trop visé en matière d'action climatique. Notre pays continue de perdre en compétitivité. Si cela continue, de nombreuses entreprises s'implanteront dans d'autres pays. Le gouvernement devrait laisser les entreprises agir, et tout ira bien.
De private sector wordt veel te veel geviséerd met betrekking tot de klimaatmaatregelen. Ons land blijft verliezen in competitiviteit. Als het zo blijft doorgaan zullen steeds meer bedrijven vertrekken naar andere landen. De overheid moet de bedrijven laten doen, dan komt alles wel goed.



La Nature | De Natuur



Tu représentes la voix de la nature. Une voix qui, souvent, ne peut pas se faire entendre lorsque des choix sont faits. Pense à la disparition de la nature, à l'interruption des réseaux de biodiversité, à la pollution de l'eau, etc.

Le but de ce rôle est de prendre conscience que lors des débats sur notre avenir, certains acteurs et actrices qui vivront en 2050 n'ont pas de voix aujourd'hui.

Tijdens dit spel vertegenwoordig jij de stem van de natuur. Een stem die zichzelf vaak niet kan vertegenwoordigen wanneer er keuzes gemaakt worden. Denk maar aan het verdwijnen van de natuur, het onderbreken van biodiversiteitsnetwerken, het vervuilen van water, enz.

Het doel van deze rol is om er bewust van te zijn dat tijdens debatten over onze toekomst sommige actoren die in 2050 in Brussel zullen leven geen stem hebben.





Habitant.e bruxellois.e en 2050

Inwoner uit het jaar 2050



Tu représentes la voix d'un.e habitant.e de 2050: nos futurs enfants ou petits-enfants. Ceux qui vivront dans l'avenir que nous définissons pour eux aujourd'hui.

Le but de ce rôle est de prendre conscience que lors des débats sur notre avenir, certains acteurs et actrices n'ont pas de voix.

Je neemt de stem op van een inwoner uit 2050. Namelijk onze kinderen en kleinkinderen. Zij die zullen leven in de toekomst die wij vandaag voor hen bepalen.

Het doel van deze rol is om er bewust van te zijn dat tijdens debatten over onze toekomst sommige actoren geen stem hebben.